

Drodzy Klienci!

Na Państwa nowym stoperze interwałowym można ustawić dwa różne interwały lub korzystać z funkcji stopera.

Interwały można powtarzać do 99 razy, a funkcja stopera liczy aż do 99 godzin, 59 minut i 59 sekund.

Ponadto można również wybrać, czy koniec odliczania interwału ma być sygnalizowany sygnałem akustycznym, wibracją czy sygnałem akustycznym i wibracją jednocześnie.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania nowego stopera interwałowego.

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Stoper interwałowy przeznaczony jest do wspomagania podczas wykonywania ćwiczeń. Sygnalizuje on upływ interwałów czasowych sygnałem akustycznym i może być używany jako stoper.

Stoper interwałowy został zaprojektowany do użytku prywatnego. Nie nadaje się do zastosowań profesjonalnych ani komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Ostrzeżenie przed pożarem/wybuchem

- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na ułożenie biegunów (+/-).
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

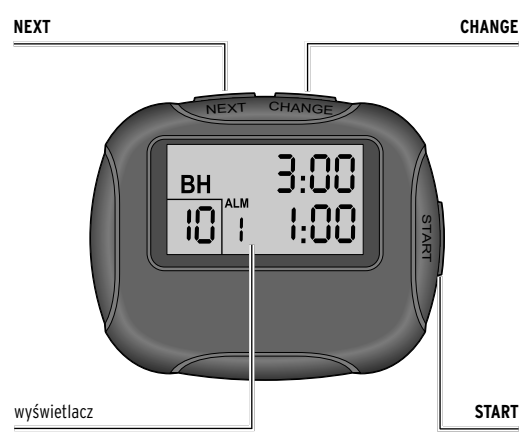
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Szkody materialne

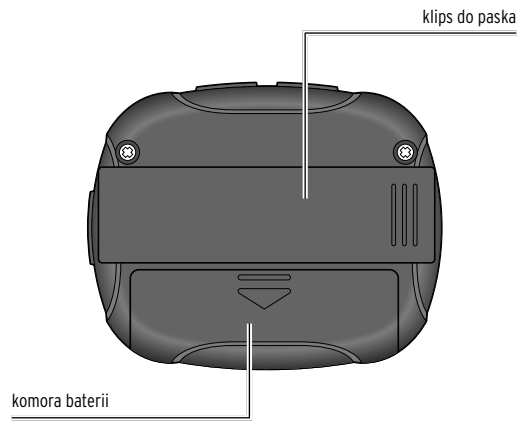
- Stoper interwałowy należy chronić przed deszczem i wilgocią oraz przed silnymi wstrząsami (nie dopuścić do upadku).
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Baterię należy wyjąć z urządzenia, gdy jest zużyta lub gdy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Dane techniczne	
Model:	TF6204
Numer artykułu:	655 925
Baterie:	1x LR03 (AAA) / 1,5 V (ZnMnO2)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	Commox B. V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade The Netherlands (Holandia)
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.	

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

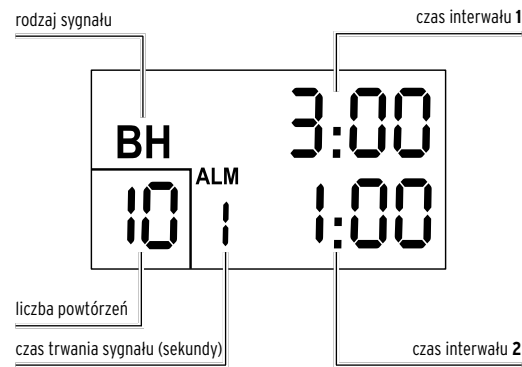


Widok z tyłu

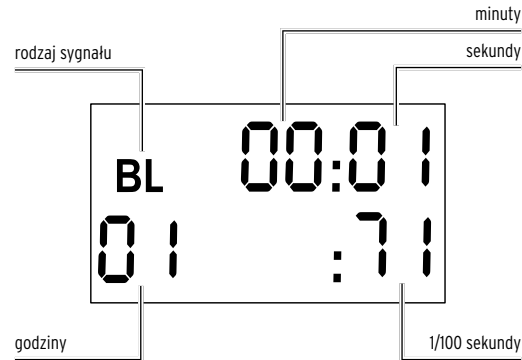


Nieujęte na ilustracji: 1 bateria (patrz dane techniczne)

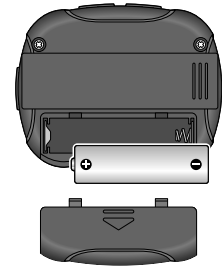
Funkcja odliczania wstecznego



Tryb stopera



Przygotowanie do uruchomienia / wymiana baterii



- Baterię należy wymienić, gdy wyświetlacz zacznie słabiej świecić. Wymiana baterii powoduje utratę wszystkich ustawień oraz zapisanych danych.

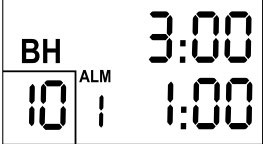
Mocowanie stopera interwałowego

Stoper interwałowy można zamocować na pasku lub obrzeżu spodni lub po prostu włożyć go do kieszeni spodni.

Obsługa

Włączanie/wyłączanie

➤ Aby wyłączyć produkt, należy nacisnąć dowolny przycisk.



Na wyświetlaczu pojawia się funkcja odliczania wstecznego.

➤ W celu wyłączenia wcisnąć i przytrzymać przycisk **NEXT**.

Wyświetlacz gaśnie.

Przełączanie pomiędzy trybem odliczania wstecznego i stopera

➤ Aby przełączyć na inny tryb, należy nacisnąć przycisk **NEXT**, przytrzymać go i dodatkowo nacisnąć **CHANGE**.

Funkcja odliczania wstecznego

➤ Aby **rozpocząć** odliczanie, nacisnąć przycisk **START**.

Rozbrzmiewa sygnał akustyczny, odliczana jest liczba powtórzeń oraz czas interwału **1**.

Jeśli ustawiono dwa czasy interwałów, po upływie czasu interwału **1** rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy, a czas interwału **2** będzie odliczany wstecznie. Następnie interwały **1** i **2** odliczane są na przemian.

Po upływie wszystkich powtórzeń rozlega się kolejno kilka potrójnych sygnałów akustycznych i na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia początkowe.

➤ Aby **przerwać** odliczanie, nacisnąć 3 razy szybko przycisk **START**.

Rozlega się sygnał akustyczny i odliczanie zostaje wstrzymane.

➤ Aby **kontynuować** odliczanie, nacisnąć przycisk **START**.

Rozlega się sygnał akustyczny i odliczanie zostaje kontynuowane.

➤ Aby **zakończyć** odliczanie przed końcem ustawionego czasu, nacisnąć i przytrzymać **START**.

Na wyświetlaczu znowu pojawiają się ustawienia początkowe.

Tryb stopera

➤ Aby włączyć stoper, nacisnąć przycisk **START**.

1/100 sekundy, sekundy, minuty i godziny liczone są maksymalnie do 99 godzin, 59 minut i 59 sekund.

➤ Aby wyłączyć stoper, ponownie nacisnąć przycisk **START**.

Pomiar czasu zatrzymuje się.

➤ Aby wyzerować stoper, nacisnąć przycisk **CHANGE**, gdy mierzenie czasu jest zatrzymane.

Ustawianie odliczania czasu

➤ Funkcja odliczania czasu musi być ustawiona.

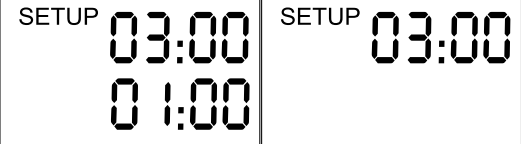
1. Naciśnąć przycisk **CHANGE**, aby włączyć tryb ustawień.



Na wyświetlaczu pojawi się napis **SETUP**.

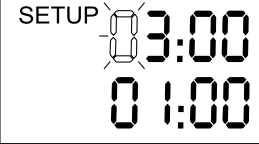
2. Nacisnąć przycisk **NEXT**.

Na wyświetlaczu pojawia się interwał **1** lub interwał **1** i **2**. W zależności od tego, co zostało ustawione.



3. Nacisnąć przycisk **CHANGE**, aby ustawić, czy potrzebny jest jeden czas interwału, czy oba czasy interwału.

4. Zatwierdzić zmiany przyciskiem **NEXT**.



Pierwsza cyfra minut interwału **1** miga.

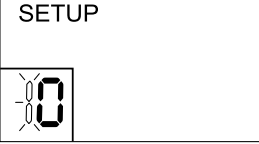
5. Nacisnąć przycisk **CHANGE**, aby ustawić wartość.

6. Zatwierdzić zmiany przyciskiem **NEXT**.

Druga cyfra minut interwału miga.

7. W ten sposób ustawić kolejno minuty i sekundy interwału **1**, a w razie potrzeby także interwału **2**.

8. Zatwierdzić zmiany przyciskiem **NEXT**.



Pierwsza cyfra powtórzeń miga.

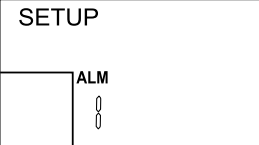
9. Za pomocą przycisków **CHANGE** i **NEXT** ustawić liczbę powtórzeń.

10. Zatwierdzić zmiany przyciskiem **NEXT**.

Rodzaj sygnału akustycznego pojawia się na wyświetlaczu:

- BH** głośny sygnał akustyczny
- BL** cichy sygnał akustyczny
- V** wibracja
- BHV** głośny sygnał akustyczny + wibracja
- BHV** cichy sygnał akustyczny + wibracja

11. Wybrać rodzaj sygnału za pomocą przycisku **CHANGE** i potwierdzić przyciskiem **NEXT**.



Czas trwania sygnału pojawia się na wyświetlaczu.

12. Naciskać przycisk **CHANGE**, aby ustawić czas trwania sygnału (1, 2, 5 lub 9).

➤ Czas trwania sygnału, zależy od tego, jak długi jest przedział czasowy interwału:

czas interwału	2 s	3-5 s	6-10 s	> 11 s	czas trwania sygnału	1 s	1, 2 s	1, 2, 5 s	1, 2, 5, 9 s
----------------	-----	-------	--------	--------	----------------------	-----	--------	-----------	--------------

13. Zatwierdzić zmiany przyciskiem **NEXT**.

Zakończono dokonywanie ustawień i wyłączono tryb ustawień.

➤ Jeśli przez ok. 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tryb ustawień zostanie automatycznie wyłączony. Dokonane ustawienia zostają zatwierdzone.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie bateria zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

➤ **Urządzenia i baterie**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne.

W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Kedves Vásárlónk!

Az új intervallum időzítőn két különböző intervallumot állíthat be, vagy stopperóráként használhatja.

Az intervallumok 99 alkalommal ismétlődnek, a stopperóra pedig 99 óra, 59 perc és 59 másodpercig számol.

Azt is kiválaszthatja, hogy az intervallum végét hangjelzéssel, rezgéssel vagy mindkettővel jelezze.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

Biztonsága érdekében

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

Az intervallum időzítőt sportolás közbeni segítségnek tervezték. Az időinter-vallumok lejártaát hangjelzéssel jelzi, és stopperóráként is használható. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték. Professzionális vagy keres-keelmi célú használatra nem alkalmas.

Veszély gyermekek esetében

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Vigyázat - tűz- és robbanásveszély

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre záрни tilos.
- A behelyezéskor feltétlenül ügyeljen a polarításra (+/-).
- Szükség esetén az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a készülék csatlakozási felületeit. Tűlhevülés veszélye!

Sérülésveszély

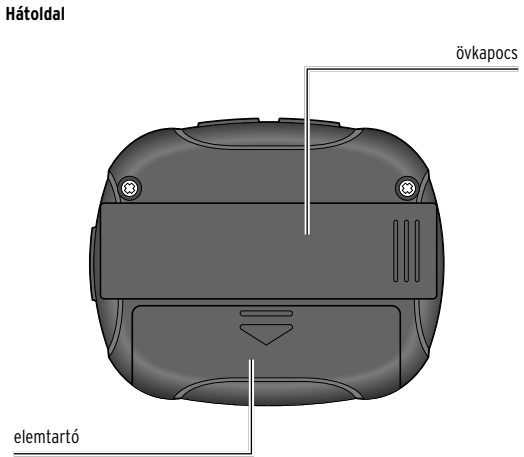
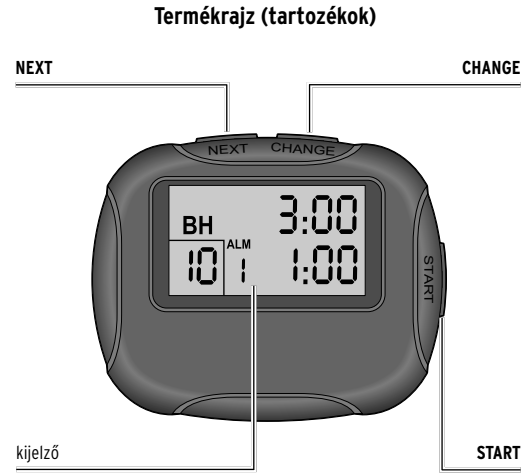
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje el, hogy az bőrrrel, szemmel vagy nyálka-hártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Anyagi károk

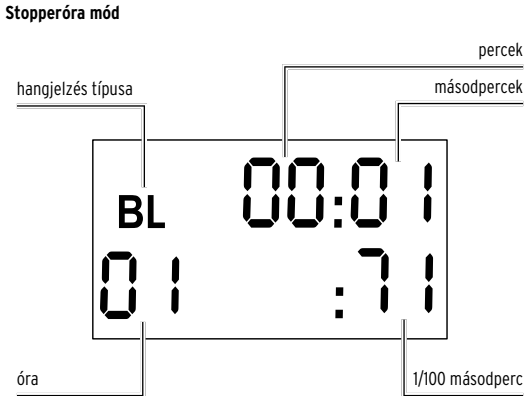
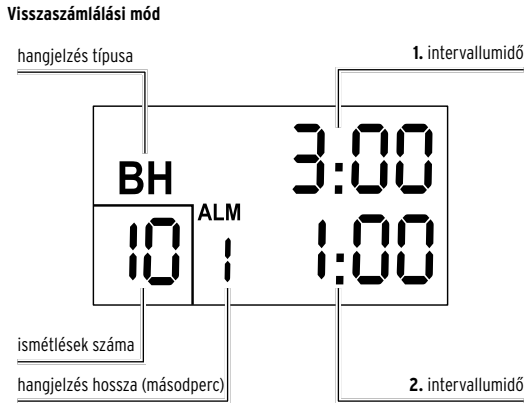
- Óvja a terméket esőtől, nedvességtől és erős rázkódásoktól (vigyázzon, hogy ne essen le).
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemet a készülékből, amennyiben az elhasználódott, illetve, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhető a kifolyó sav által okozott kár.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer-t.

Műszaki adatok	
Modell:	TF6204
Cikkszám:	655 925
Elemek:	1 db LR03 (AAA)/1,5V (ZnMnO2)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40° C között
Gyártó:	Commaxx B. V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade The Netherlands (Hollandia)

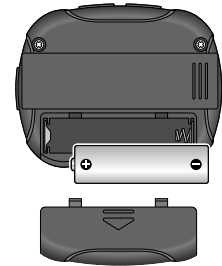
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékefejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Kép nélkül: 1 db akkumulátor (lásd a műszaki adatokat)



Üzembe helyezés / elemcsere



- Az elemet ki kell cserélni, ha a kijelző halványabbá válik. Az elemcsere alkalmával az összes beállítás és elmentett adat törlődik.

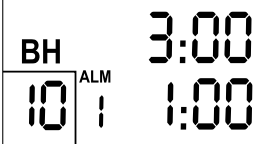
Intervallum időzítő rögzítése

Az intervallum időzítőt az övére, derékszíjra csíptetheti, vagy egyszerűen a zsebébe teheti.

Használat

Be-/kikapcsolás

- ▷ A bekapcsoláshoz nyomjon meg egy tetszőleges gombot.



A kijelzőn megjelenik a visszaszámlálási mód.

- ▷ A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a **NEXT** gombot.

A kijelző kialszik.

Váltás a visszaszámláló és a stopperóra mód között

- ▷ A másik üzemmódra való átváltáshoz nyomja meg a **NEXT** gombot, tartsa lenyomva, és nyomja meg a **CHANGE** gombot is.

Visszaszámlálási mód

- ▷ A visszaszámlálás **elindításához** nyomja meg a **START** gombot. Egy hangjelzés hallatszik, az ismétlések száma és az 1. intervallumidő visszaszámlál.

Ha két intervallumidőt állított be, az 1. intervallumidő letelte után dupla hangjelzés hallatszik, és a 2. intervallumidő számlál vissza. Az 1. és 2. intervallumidő ezután váltakozik.

Amikor az összes ismétlés letelt, egymás után több hármas hangjelzés hangzik fel, és a kijelző visszatér a kezdeti beállításokhoz.

- ▷ A visszaszámlálás **megszakításához** nyomja meg gyorsan egymás után 3-szor a **START** gombot.

Megszólal egy hangjelzés, és a visszaszámlálás szünetel.

- ▷ A visszaszámlálás **folytatásához**, nyomja meg a **START** gombot.

Egy hangjelzés hallatszik, és a visszaszámlálás folytatódik.

- ▷ A visszaszámlálás idő előtti **befejezéséhez**, nyomja meg és tartsa lenyomva a **START** gombot.

A kijelzőn ismét megjelennek a kezdeti beállítások.

Stopperóra üzemmód

- ▷ Az indításhoz nyomja meg a **START** gombot.

1/100 másodperc, másodpercek, percek és órák számítása legfeljebb 99 óra, 59 perc és 59 másodpercig.

- ▷ A leállításához nyomja meg újra a **START** gombot.

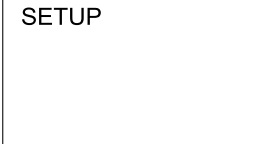
Az idő megáll.

- ▷ A visszaállításához nyomja meg a **CHANGE** gombot, miközben az idő megáll.

Visszaszámlálás beállítása

- A visszaszámlálási módot be kell állítani.

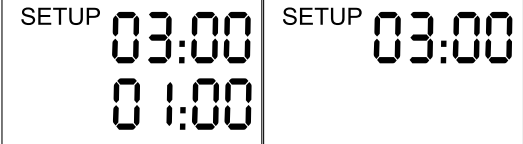
1. Nyomja meg a **CHANGE** gombot a beállítási módba való belépéshez.



SETUP látható a kijelzőn.

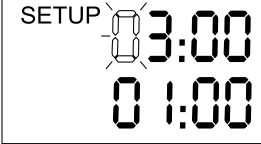
2. Nyomja meg a **NEXT** gombot.

A kijelzőn megjelenik az 1. intervallum vagy az 1. és 2. intervallum. Attól függően, hogy mit állított be.



3. Nyomja meg a **CHANGE** gombot annak beállításához, hogy egy intervallum-időre vagy mindkét intervallumidőre van-e szüksége.

4. Erősítse meg a **NEXT** gomb megnyomásával.



Az 1. intervallum perceinek 1. számjegye villog.

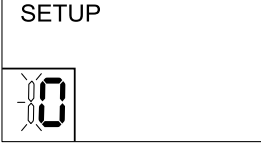
5. Nyomja meg a **CHANGE** gombot az érték beállításához.

6. Erősítse meg a **NEXT** gomb megnyomásával.

Az intervallum perceinek 2. számjegye villog.

7. Állítsa be ily módon egymás után az 1. intervallum perc és másodperc számjegyeit, és ha szükséges, a 2. intervallum számjegyeit is.

8. Erősítse meg a **NEXT** gomb megnyomásával.



Az ismétlések 1. számjegye villog.

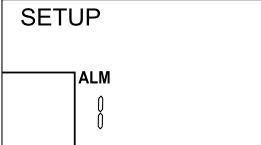
9. A **CHANGE** és a **NEXT** gombokkal állítsa be az ismétlések számát.

10. Erősítse meg a **NEXT** gomb megnyomásával.

A kijelzőn megjelenik a hangjelzés típusa:

- BH** hangos jelzőhang
- BL** halk jelzőhang
- V** rezgés
- BHV** hangos jelzőhang + rezgés
- BHV** halk jelzőhang + rezgés

11. Válassza ki a hangjelzés típusát a **CHANGE** megnyomásával, majd erősítse meg a **NEXT** megnyomásával.



A kijelzőn megjelenik a hangjelzés időtartama.

12. Állítsa be a **CHANGE** gombbal a hangjelzés időtartamát (1, 2, 5 vagy 9).

- A hangjelzés beállítható időtartama attól függ, hogy milyen hosszú az időintervallum:

időintervallum	2 másodperc	jelzőhang hossza	1 másodperc
3-5 másodperc			1, 2 másodperc
6-10 másodperc			1, 2, 5 másodperc
> 11 másodperc			1, 2, 5, 9 másodperc

13. Erősítse meg a **NEXT** gomb megnyomásával.

A beállítások befejeződtek, és a beállítási mód befejeződik.

- Ha kb. 20 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, a beállítási mód automatikusan megszűnik. A már elvégzett beállítások el lesznek mentve.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elem értékes újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

- Ezzel a jellel ellátott **készülékek és elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtő-helyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkeres-kedésekben kell leadni.